



Collection of inspiration



MUSE

FR	Manuel de l'utilisateur
GB	User Manual
PT	Manual do Utilizador
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de instrucciones
IT	Manuale di istruzioni
NL	Handleiding

M-188 P

FR RADIO-REVEIL AVEC PROJECTION

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Affichage LED
- Projecteur d'horloge
- Antenne filaire FM
- Haut-parleur
- Cordon d'alimentation secteur
- Entrée auxiliaire (AUX IN)
- ROTATE (PIVOTER) : Pour pivoter la projection de l'horloge
- Balayage et mise en mémoire automatique des stations
- Réglage de l'horloge
- Mise en mémoire
- HR. Réglage des heures
 - ← Réglage arrière
- MIN. Réglage des minutes
 - Réglage avant
- PROJECTION : Projecteur M/A
- Veille / Marche
 - AUX : pour sélectionner le mode FM, MW ou AUX
 - Sieste
 - Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
 - Volume descendant
 - Alarme 2
 - Alarme 1
- DIMMER: Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
- SNOOZE Répétition de l'alarme
- Compartment à piles

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50 Hz (norme CE)
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires
 Pour des performances optimale, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent-êre remplacées tous les 6 mois.

- Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
- Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou si le son est déformé.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- En mode veille, appuyez longuement sur **⊙**, l'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec **HR**, et les minutes avec **MIN**.
 - Appuyez à nouveau sur **⊙** pour confirmer.
- REMARQUE:** Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

En mode veille, appuyez sur **⊙** pour mettre l'appareil en marche. Maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Sélectionner une Bande
 Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **⊞** pour sélectionner la bande de fréquences désirée (FM ou MW). L'indicateur correspondant s'allume.

Recherche manuelle

- Choisissez votre station souhaitée avec **◀** ou **▶**.
- Réglez le volume par **→** ou **←** au niveau désiré.
- Pour arrêter d'écouter la radio, maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

Recherche automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **◀** ou **▶** pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur **◀** ou **▶**.

REMARQUE: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Pour améliorer la réception radio:

FM: déployez l'antenne FM
 MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

Stations pré-réglées
 Cet appareil peut mémoriser 10 stations FM et 10 stations MW.

Mémorisation manuelle:

- Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
- Appuyez sur **⊞** "P 01" clignote sur l'écran.
- Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner un canal.
- Appuyez sur **⊙** pour mémoriser.
- Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

Mémorisation automatique:

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur **▶** et l'appareil mémorise automatiquement les 10 premières stations de la bande FM ou 10 premières stations de la bande MW.
 Lorsque vous mémorisez sur une station déjà pré-réglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

Écoute des stations pré-réglées

Appuyez sur **▶** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
 Appuyez sur **←** ou **→** pour ajuster le niveau sonore.

RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL

- En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes **▲**. L'affichage clignote.
- Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir la source de réveil: FM (fréquence FM et indicateur clignotant), MW (fréquence MW et indicateur clignotant), ou sonnerie (Buzzer) **⊞**.

3. Appuyez sur **▲** puis sur **HR**, et/ou sur **MIN**, pour régler l'heure de votre réveil

4. Appuyez sur **▲** pour confirmer, l' indicateur d'alarme **▲** s'allume.
 Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **▲**.

Remarque: Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio, n'oubliez pas de vérifier le volume sonore.
 Appuyez sur **⊙** pour allumer la radio. Réglez le volume par **→** ou **←** au niveau désiré. Puis, maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.
 - Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

ARRÊT DE L'ALARME

1- Répétition de l'alarme
 Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de report d'alarme clignote pendant le report d'alarme.

2-Arrêt de l'alarme
 Appuyez sur **⊙** ou **▲**. L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à la même heure.

3-Annuler l'alarme
 En mode veille, appuyez sur **▲** pour annuler l'alarme de façon permanente, l'indicateur d'alarme s'éteint.
 Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **▲**.

FONCTION SOMMEIL

Pour s'endormir avec la radio, appuyez sur **⊞** pour sélectionner la bande de fréquences FM ou MW, puis appuyez sur **→** ou **←** pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sommeil, appuyez sur **⊙** ou appuyez sur **→** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'« OFF » s'affiche.

FONCTION SIESTE

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.
 1. En mode Veille, Appuyez sur **⊞** pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
 2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **⊙** ou **⊞**.
 3. Pour annuler cette fonction **⊞**, appuyez sur successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

- Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX** sur le coté droit de l'unité (câble non inclus).
- Appuyez sur le bouton **⊞** **AUX** pour sélectionner le mode AUX. « AU » apparaît à l'écran.
- Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

RÉGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ECRAN

Appuyez sur **DIMMER** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte ou Basse.

PROJECTION DE L'HEURE

- Allumez ou éteignez le projecteur avec la touche **PROJECTION**.
- Tournez la projection de l'heure de 180° avec la touche **ROTATE**.
- Inclinez le projecteur sur la position ou vous souhaitez projeter l'heure.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires
 Radio : FM 87.5-108MHz
 MW 522-1620kHz

PLUS D'INFORMATION

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

⚠ L'éclair avec le symbole de la fliche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

⚠ Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

IMPORTANT

- Ne placez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débrassage et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

⚠ Si à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefaire-demedeusedechets.fr

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



GB PROJECTION CLOCK RADIO

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

- LED display
- Time projector
- FM wire antenna
- Speaker
- AC power cord
- AUX IN jack
- ROTATE: To rotate the projected time.
- ▶ Auto scan and preset radio stations
- ⊞ Setting the clock
- ⊞ Memorization
- HR. Hour setting
 - ← Setting down
- MIN. Minute setting
 - Setting up
- PROJECTION: Projector on/off
- ⊞ To turn unit on/off
- AUX : To select FM, MW or AUX mode
- ⊞ Nap
 - To fall asleep with the radio
- Volume down
- Alarm 2
- ←+ Volume up
- ▲ Alarm 1
- DIMMER: Dimmer light intensity of the screen
- SNOOZE: Interval alarm repetition
- Battery compartment

POWER SUPPLY

AC: 230V ~ 50 Hz (CE)
 DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up
 For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

- Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.
 - Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation.
- CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

BACKUP SYSTEM: All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.

SETTING THE TIME

- In standby mode, press and hold **⊙** button, the display will flash, set the time with **HR**, hour and/or **MIN**, minutes.
- Press again **⊙** to confirm.

NOTE:
 - If during the adjustment time no key is activated in 5 seconds, the current display will be automatically stored.

TURNING UNIT ON/OFF

In standby mode, press **⊙** once to turn on the unit. Press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.

LISTENING TO THE RADIO

Selecting band
 When the unit is ON, press **⊞** repeatedly to select FM or MW mode. The corresponding indicator lights up.

Manual search

- Choose your radio station with **◀** or **▶**.
- Adjust the volume by **→** or **←** to the desired level.
- To stop listening to the radio, press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.

Automatic search

Press and hold for few seconds **▶** or **◀**. The automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by repeatedly pressing **◀** or **▶**.
NOTE: During the search operation, the sound level is automatically muted.

To enhance radio reception ability:

FM: Extend the antenna.
 MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

Preset stations

This unit can store 10 FM and 10 MW stations.

Manual storage:

- Select a radio station manually or in automatic search.
- Press **⊞** "P 01" blinks on the screen.
- Press **◀** or **▶** to select a channel.
- Press **⊙** to save it.
- Repeat steps 1-4 to store other stations.

Automatic storage:

Press and hold for few seconds **▶** and the unit will automatically save the first 10 FM stations or 10 MW stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

Listen to station presets

Press **▶** and repeat the operation as many times as necessary to select your station.
 Press **←** or **→** to adjust sound level.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

- In standby mode, press and hold **▲** for a few seconds, the display blinks.
- Press **◀** or **▶** to select the source of wake up: FM (FM frequency and indicator blinking), MW (MW frequency and indicator blinking) or Buzzer (⊞).
- Press **▲** then press **HR**, and/or **MIN**, to set the time of wake up.
- Press **▲** to confirm, the alarm indicator **▲** lights up.
Note: Same procedure applies for Alarm 2 with **▲** button.

Note:

- The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical. If you wake up with the radio, do not forget to check the volume level.
 Press **⊞** once to turn on the unit. Adjust the volume with **←** or **→**.
 - Then press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.
 - If you use the sleep mode with low sound level, you should use the buzzer to wake you up.

STOPPING THE ALARM

- 1-Alarm repetition**
 Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze indicator blinks during the snooze time.
- 2-Alarm stop**
 Press **⊙** or **▲**. The alarm will sound again the next day at the same time.
- 3-Alarm Cancellation**
 In standby mode, press **▲** to cancel the alarm permanently. The alarm indicator lights off.

Note: Same procedure applies for Alarm 2 with **▲** button.

SLEEP FUNCTION

To fall asleep with the radio, press **⊞** repeatedly to select FM or MW mode, then press **→** to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes of listening. **→** indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, press or **⊙** to **→** OFF.

NAP FUNCTION

This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.
 1. In standby mode, press **⊞** to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes for your nap. The **⊞** indicator lights up.
 2. To stop the alarm, press **⊙** or **⊞**.
 3. To cancel the function, press **⊞** repeatedly until "OFF" is displayed.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

- Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the right side of unit (cable not included).
- Press **⊞** **AUX** repeatedly to select AUX mode. "AU" appears on display.
- Start playback from your auxiliary source.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

DIMMER

Press **DIMMER** to select the brightness of the screen: high or low.

TIME PROJECTION

- Turn on or off the projector with the **PROJECTION** button.
- Rotate the projected time by 180° with the **ROTATE** button.
- Swivel the projector to position the projected time.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 4W consumption
 DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up

RADIO: FM 87.5-108MHz
 MW 522-1620kHz

MORE INFORMATION

CAUTION Risk of electric shock. DO NOT OPEN
 To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no part inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

⚠ The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

⚠ The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

IMPORTANT

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the bottom of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries!
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device

⚠ If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT RÁDIO DESPERTADOR COM PROJECTOR

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- Tela
- Projeto de Hora.
- Antena FM
- Alifilante
- Cabo de alimentação de rede
- Tomada de entrada Aux (AUX IN)
- ROTATE (GIRAR) : Para girar a hora projetada.
- Busca automática e memorização de estações de rádio

- Configurar o relógio
- Memorizar
- HR. Configuração de Hora
 - ← Configuração abaixo
- MIN. Configuração de Minutos
 - Configuração acima
- PROJECTION (PROJEÇÃO) : Liga/Desliga o projetor .
- Para ligar e desligar o aparelho
 - AUX: Para selecionar o modo FM, MW ou Auxilar
 - Cochilar
 - Dormir (para ir dormir com o rádio)
 - Diminuir o volume
 - Alarme 2
 - ←+ Aumentar o volume
 - Alarme 1
- DIMMER: Diminuir a intensidade da luz de fundo da tela
- SNOOZE: Intervalo de repetição do alarme
- Compartmento da bateria

ALIMENTAÇÃO

AC: 230V ~ 50 Hz (CE)
 Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)
 Recomendase a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento ótimo, recomendamos a substituição das pilhas todos os 6 meses.

- Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.
 - Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A observância da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento.
- ATENÇÃO:** Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

SISTEMA DE BACKUP: Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0:00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

AJUSTANDO A HORA

- No modo de espera (standby), mantenha pressionado o botão **⊙**, e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HR**, para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN**, para ajustar as minutos
- Pressione uma vez mais o botão **⊙** para confirmar o ajuste

